

Предисловие

Предлагаемый вашему вниманию учебник русского языка предназначен для студентов-иностранцев технического профиля, обучающихся в вузах России и владеющих русским языком в объеме, приближающемся к требованиям второго сертификационного уровня. Как правило, такой уровень языковой и коммуникативной компетенции наблюдается у студентов технических университетов III–V курсов. Это коммуникативно ориентированное учебное пособие, рассчитанное на аудиторное освоение под руководством преподавателя.

Особенность учебника состоит в том, что он имеет «политехническую» направленность, то есть может использоваться при обучении студентов самых разных технических специальностей. Это обусловлено тем, что содержание каждого учебно-коммуникативного блока (темы) соотнесено с официально принятыми ГОСами и соответствует предметам, которые являются обязательными для будущих инженеров вне зависимости от их основной специализации. Так, например, курсы «Водоснабжение», «Электротехника», «Информатика и вычислительная техника», «Инженерная геодезия» и некоторые другие читаются практически во всех технических вузах. В соответствии с коммуникативными потребностями обучаемых в рамках этих дисциплин отбирался и мультимедийный материал. Предлагаемые материалы и задания не только отвечают требованиям повышения профессиональной языковой компетенции на изучаемом (русском) языке, но и расширяют общий «политехнический кругозор» студентов. Обращаем ваше внимание также на то, что

основные тексты учебника представляют собой не собственно научный стиль речи, но его учебно-научную разновидность, что делает их более доступными для освоения в иноязычной аудитории.

Каждая тема содержит по два таких текста для обязательного чтения, работа с которыми может осуществляться последовательно. Однако эти тексты соответствуют разным специальностям. Сделано это исходя из практических соображений: преподаватель сам выбирает текст согласно специальности его студентов или одной из обязательных дисциплин, изучаемых в данное время. Пропустить один текст в нашем случае не означает упустить что-то важное: во всех текстах урока «затренировывается» один и тот же языковой материал. Это материал располагается перед текстами и обязателен для изучения вне зависимости от того, какой текст будет отобран для учебного аналитического чтения. Послетекстовые языковые и коммуникативные задания к каждой части темы мы постарались сделать однотипными и более или менее эквивалентными с точки зрения методической ценности. Хотелось бы тем не менее подчеркнуть, что можно, а в некоторых случаях и нужно, читать оба предлагаемых текста, так как это, несомненно, будет способствовать более качественному усвоению пройденного материала.

В каждой теме также даны интернет-ссылки на аутентичные аудиовизуальные материалы. Цель работы в этом случае — совершенствование навыков восприятия лекций по техническим дисциплинам, становление «креативной речи»: выражения собственного мнения, корректной аргументации, возможности участия в научной дискуссии. Представляется, что такой вид учебной деятельности не только способствует развитию умений в области аудирования и спонтанной речи на языке специальности, а значит, готовит студентов к живому общению с коллегами, но и отвечает потребностям современного молодого человека находить и использовать в своих целях информацию, представленную в Интернете.

Завершает каждую тему научно-популярный текст, который, кроме научно-учебной, имеет очевидную социокультурную

составляющую. Работа с этим текстом предполагает выход за пределы учебной темы данного раздела. И хотя такие тексты также снабжены методическим аппаратом, нам хотелось бы, чтобы преподаватель при обращении к ним использовал режим «свободного полета» и максимально вовлекал в учебный процесс свой творческий потенциал и свои авторские методики.

Весь материал учебника разделен на шесть тем, структура которых единообразна. Это обусловлено тем, что наличие стабильных, повторяющихся в каждой теме коммуникативных блоков позволяет выработать определенные алгоритмы усвоения, включив тем самым в процесс обучения неосознаваемые психологические механизмы восприятия. Каждая тема имеет следующие разделы:

– **АКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ ТЕМЫ**, в котором перечислены синтаксические конструкции и лексико-грамматический материал, предназначенные для активного владения. Этот материал является базовым, какой бы текст ни был выбран для детального изучения;

– **ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НАУЧНОГО СТИЛЯ РЕЧИ**. В этом разделе внимание учащихся привлекается к той или иной конкретной особенности научного стиля речи, актуальной для технического подстиля. После знакомства с языковым материалом необходимо проделать упражнения, предложенные сразу после таблиц и примеров;

– **ГРАММАТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ**, предназначенный для повторения пройденного на предыдущих этапах обучения;

– **ТЕКСТ 1 и ТЕКСТ 2** с предтекстовыми и послетекстовыми заданиями, нацеленными на выработку языковых и речевых умений, необходимых учащемуся для ведения диалога в рамках представленной в уроке темы, конспектирования лекций, а также реферирования необходимых источников; Задание 1 перед каждым из этих текстов играет роль своего рода «стартового среза»: преподаватель в процессе его выполнения получает информацию о степени сформированности у студентов лексических и грамматических навыков применительно к изучаемой теме.

– раздел ПИШЕМ КОНСПЕКТ, следующий за текстами, необходим для совершенствования навыков письменной речи в учебно-профессиональной сфере, а задания раздела УЧЕБНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕНИЕ призваны способствовать совершенствованию навыков говорения на материале языка специальности;

– содержанием раздела СМОТРИМ, СЛУШАЕМ, ДИСКУТИРУЕМ являются отрывки из популярных телевизионных проектов АСАДЕМІА, «Очевидное — невероятное», «Атланты» и некоторых других. Вы можете вместе со студентами посмотреть этот материал в Интернете (в тексте задания даны соответствующие ссылки) или дать его в качестве домашнего задания в целях дальнейшего обсуждения;

– раздел ТЕКСТЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ, ОБСУЖДЕНИЯ И ДОКЛАДОВ содержит научно-популярные тексты, в которых рассказывается об истории научных открытий, обсуждаются проблемы современной науки. Чтение этих текстов будет интересно студентам не только как будущим инженерам, но и в более широком контексте научно-технического прогресса человечества.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что работа с учебником «Политехнический русский» не предполагает обучения специальности и даже обучения языку специальности. Цель работы с ним — формирование и развитие *дискурсивных умений чтения и учебной обработки текстов научного стиля речи*. В этом видится его новизна и практическая значимость.

Авторы выражают огромную благодарность за консультации и помощь в подборе текстов профессорам Петербургского государственного университета путей сообщения д-ру техн. наук К. Н. Воинову, д-ру техн. наук., К. К. Киму, д-ру техн. наук Е. С. Свинцову, канд. техн. наук Н. А. Джаши и другим преподавателям и сотрудникам, проявившим интерес к нашей работе и с готовностью отвечавших на вопросы.